



Gabriela Mistral
FOUNDATION

2015

*Celebrating 70 years of
Gabriela Mistral's
Nobel Prize in Literature*



**GABRIELA
MISTRAL
FOUNDATION, INC.**

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. is a 501 (c) 3 non profit organization incorporated in the State of New York.

Founded in 2007, the Gabriela Mistral Foundation carries on the legacy of Gabriela Mistral, particularly her love and care for the children and seniors of her native country, Chile. For this purpose, the Foundation promotes and celebrates the life and work of the poet's literary and humanitarian achievements by holding programs and events and by providing support to organizations that make an impact in the quality of life and opportunities of those in need.

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. is located at:
100 Park Avenue,
Suite 1600
New York, NY 20017

Email:
info@gabrielamistralfoundation.org

Website:
www.gabrielamistralfoundation.org



GABRIELA MISTRAL FOUNDATION, INC.

2015 EVENTS

7 COUNTRIES - 23 EVENTS - 1 BOOK - 1 MISSION

to promote the literary & humanitarian legacy of Gabriela Mistral
& to deliver projects & programs that make an impact in the lives of those in need

Partner:

**ELQUI VALLEY
FOUNDATION**

Collaborators:

- *Art Museum of the Americas of the Organization of American States
- *North-American Chilean Chamber of Commerce
- *Fundación Había Una Vez
- *Biblioteca Regional de Antofagasta
- *Comunidad de Madrid, Spain
- *Embassies of Chile in the UK; Sweden, India & the US
- *Columbia Secondary School
- *Consulates of Chile in Frankfurt, Chicago & New York
- *Directorate of Cultural Affairs of the Ministry of Foreign Affairs of Chile
- *El Árbol que Crece, Frankfurt
- *El Mercurio de Chile
- *Instituto Cervantes, New York & Frankfurt
- *La Negra María Teatro
- *Los Jaivas
- *Metro de Santiago
- *National Library of Chile
- *Nobel Museum, Stockholm
- *PezPajaro, Teatro
- *St. Catherine's College Oxford University, UK
- *Swedish Chilean Institute of Culture, Stockholm
- *Texas State University
- *Universidad de Talca, Chile
- *University College London
- *Universidad Nacional Autónoma, Mexico-UNAM, Chicago
- *Viajes El Corte Inglés
- *Wellesley College, MA



FROM CHILE TO THE WORLD

70 years of Gabriela Mistral's Nobel Prize



De Chile al Mundo

70 años del Premio Nobel de Gabriela Mistral

Marjorie Agosin & Gloria Garajulich-Grabeis

Programmes & Donations

Where?

- Antofagasta, Chile
- Coquimbo, Chile
- Frankfurt, Germany
- London, UK
- Madrid, Spain
- Maipú, Chile
- Montegrande, Chile
- New Dehli, India
- Paihuano, Chile
- Pisco Elqui, Chile
- Cerrillos, Chile
- Pacific Palisades, CA
- Punitaqui, Chile
- Cañete, Chile
- Mountain View, CA
- New York City
- Oxford, UK
- Robinson Crusoe Island, Chile
- Roslyn, New York
- Santiago, Chile
- Stockholm, Sweden
- Talca, Chile
- Texas

Programmes

- Book Presentations
- Conferences
- Documentaries
- Donations
- Exhibits
- Lectures
- Mistralian Corners
- Photo Exhibits
- Poetry Contests
- Poetry Readings
- Publications
- Theater Productions

Book Distribution

- *Confin Ediciones, Chile
- *Philosophy Documentation Center, US

ACTIVITIES & DONATIONS

GABRIELA MISTRAL
 CELEBRATING THE 70TH ANNIVERSARY OF THE NOBEL PRIZE
 MISTRALIAN PROGRAM @ BIBLIOTECA REGIONAL, ANTOFAGASTA

Gabriela Mistral

70 años
Premio Nobel
Literatura
1915-2015

Programa de Actividades:

Serenata Inversa
Martes 7 de abril/12:00hrs./Balcones Biblioteca

Mistral, 3 Miradas
Ciclo de Documentales
7, 17 y 23 de abril/19:00hrs./Auditorio

Conversatorio "Mistral, intensidad y sentido humano"
Jueves 9 de abril/18:30hrs./Auditorio

Café Mistraliano
Viernes 10 de abril/19:00hrs./Patio Interior Biblioteca

**Charla "Gabriela Mistral en Antofagasta:
Un Libro Digital"**
Jueves 16 de abril/19:00hrs./Auditorio

BIBLIOTECA REGIONAL DE ANTOFAGASTA

Con el apoyo de: Actividades Gratuitas
Invita:

Gabriela Mistral Biblioteca Regional Antofagasta

www.bibliotecaregionalantofagasta.cl / @BibliotecaAntofa

In 2015 we celebrate the 70th anniversary of Gabriela Mistral's Nobel Prize in Literature. To commemorate this important milestone, the Regional Library in Antofagasta (Biblioteca Regional de Antofagasta) organized a series of Mistralian events during the month of April.

Gabriela Mistral lived in Antofagasta in 1911-12, when she held the position of History Teacher and General Inspector at Liceo de Antofagasta.

The **Gabriela Mistral Foundation** was honored to be invited to participate as a sponsor. The various activities included: presentations, lectures, conversation reading and documentaries.

The **Gabriela Mistral Foundation's** documentary "Gabriela Mistral: Su vida, Su Legado," was presented on two occasions. The Foundation donated to one copy of: the bilingual edition of "Desolacion" and one copy of the bilingual book "My Name is Gabriela."

All the activities were very well attended and it was a wonderful initiative to promote Gabriela Mistral's Literary and Humanitarian work.

The **Gabriela Mistral Foundation, Inc.** is grateful to the Mr. Cristian Jorquera, Director of Antofagasta's Regional Library and Alejandra Tapia also from the Library for their invitation and wonderful organization of this event.

Links to media coverage:

<http://www.bibliotecaregionalantofagasta.cl/655/w3-article-50150.html>

<http://www.bibliotecaregionalantofagasta.cl/655/w3-article-50164.html>

<http://www.antofacity.com/?p=4137>

<http://www.agendaantofagasta.cl/event/celebran-a-gabriela-mistral-en-biblioteca-regional-de-antofagasta/>

DONATION OF MISTRALIAN CORNER TO
ESCUELA GABRIELA MISTRAL IN MONTEGRANDE



Continuing with the legacy of Gabriela Mistral and our mission, the **Gabriela Mistral Foundation, Inc.**-- in alliance with Fundación Había Una Vez--on May 2, 2015, donated a Mistralian Corner to Escuela Gabriela Mistral in Montegrande

The "Rincones" have been especially designed and include more than 25 books by and about Gabriela Mistral, including: children's books, biographies, poetry and essay books, the complete anthology, the bilingual edition of "Desolación," MP3 of musicalizations (and headphones), and readings by Gabriela Mistral as well as guidance material for Librarians and Teachers as well as the documentary "Gabriela Mistral: Su Vida, Su Legado,"

The **Gabriela Mistral Foundation, Inc.** is grateful to Fundación Había Una Vez for working together with our Foundation to make this project a reality, Mr. Vicente Olguín, Director of Education in the Municipality of Paihuano and the Principal and Librarians of Escuela Gabriela Mistral for their cooperation and support of this project that directly benefits the children of Gabriela ... the children of Montegrande.

We invite you to learn and to support this project that promotes reading and directly benefits the children. It is our hope to be able to continue with this project in other cities and remote villages.

We hope that you will considering making a tax-deductible contribution to support the next Mistralian Corner. You can make a donation at www.gabrielamistralfoundation.org - click on **donate** - and indicate that your donation, of any amount, is for this project.

DONATION OF READING GLASSES
FOR THE
ELQUI VALLEY AND THE LIMARI VALLEY, CHILE



In June 2015, the Gabriela Mistral Foundation, Inc., sent a donation of 544 pairs --4 boxes-- of reading glasses to Chile. This donation was possible by the generosity of our board member, Juan Cappello.

The reading glasses will be donated to the Elqui Valley and the Limari Valley. A project with the collaboration of the Department of Education and volunteer optometrists who will evaluate each person to ensure that the reading glasses they are provided with are exactly what they need.

The great majority of the people from Montegrande, Pisco Elqui, Punitaqui, and other small towns, although they can read are not able to because they need reading glasses.

It is our hope that by receiving these reading glasses they will be able to read for their pleasure and to their children.



PHOTO EXHIBIT
THE CHILDREN OF GABRIELA | THE CHILES OF MISTRAL
TO BENEFIT THE CHILDREN OF MONTEGRANDE



A photo exhibit by Agustin Goenaga | Curated by Gloria Garafulich-Grabois

in collaboration with the Embassy of Chile, WDC

This exhibit, centered on Lucila Godoy Alcayaga, known to the world as Gabriela Mistral, was born of a desire to “settle a debt.” This debt, originated in the troubled years of the Spanish Civil War in 1936. It was in 1938, the year in which her third collection of poems Tala was published, that Gabriela Mistral, keenly aware of the dramatic situation that was affecting Spain, made the decision to donate all the proceeds of this publication to benefit the institutions that housed the “displaced children from the war zones.”

AGUSTIN GOENAGA is a Spanish journalist and photographer from the Basque region of Spain. In 2009, he travelled to the Elqui Valley where he was inspired by Gabriela, the Elqui Valley and the country that she loved. The photographs are a way to recognize and to “pay an outstanding debt to Gabriela from 1936.” In 1938, when her book Tala was published in Spain, Gabriela, well aware of the difficult plight of the children of Spain during the Spanish Civil War, made the decision to donate all the proceeds from the edition to benefit the children of Spain that had been evacuated from the war zones. Upon his return to Spain, Goenaga began to work on this exhibit which was presented at the Cultural Center in San Sebastian, Spain in 2010.

All the images have been donated by Mr. Goenaga to the **Gabriela Mistral Foundation**. All proceeds from the sale of the images will benefit the children of Escuela Gabriela Mistral in Montegrande. If you would like to receive view the collection of beautiful images available please email: info@gabrielamistralfoundation.org

The **Gabriela Mistral Foundation, Inc.** is grateful to Mr. Goenaga for his generous gesture and for entrusting the images to our Foundation; and to the Embassy of Chile WDC for hosting this exhibit.

**The exhibit at the Sala de Arte of the Embassy of Chile will be open until May 29, 2015 -
It is open to the public and free of charge**

AFTERNOON OF POETRY
 COMMEMORATING 70 YEARS OF MISTRAL'S NOBEL
 @ WELLESLEY COLLEGE, MASSACHUSETTS

**Commemorating Gabriela Mistral
 Nobel Prize for Literature 1945 - 2015**

Join several Wellesley faculty members and their honorable guests Professor Philippa Page (Newcastle University, London) and Gloria Garafulich (Director of Gabriela Mistral Foundation, New York) in celebrating poetry of Chilean writer Gabriela Mistral (1889-1957)

**April 16, 2015
 Thursday, 4:30pm
 Newhouse Center**

Light refreshments will be served

WELLESLEY

On April 16, 2015 at the Newman Center for the Humanities of Wellesley College and with the sponsorship of the Department of Spanish and Modern Languages of the College, over fifty guests--students and faculty--celebrated the 70th anniversary of Gabriela Mistral's Nobel Prize in Literature with an afternoon of poetry.

Presentations were made by various members of the faculty of Wellesley College; Gloria Garafulich-Grabois represented the **Gabriela Mistral Foundation, Inc.**

Following the presentations members of the student body and faculty read Mistral's poetry in: Spanish, English, Portuguese, Hebrew, Japanese, Bosnian and Celtic.

It was moving to hear the poetry of Gabriela Mistral being read in languages that most of us could not understand but yet, the depth of her feeling and the beauty of her words, although we did not understand the language we still understood Gabriela's soul.

The **Gabriela Mistral Foundation, Inc.** is grateful to Professors Marjorie Agosin and Inela Selimovic for organizing this wonderful and moving event; to all the faculty members for their continued interest in the work of Mistral and for teaching it to their students and to all the students who participated and administrators.



GABRIELA MISTRAL: A CELEBRATION
COMUNIDAD DE MADRID
SPAIN



On April 22, 2015 the Official School of Languages of the Community of Madrid, Parma organized a presentation to celebrate the work of Gabriela Mistral.

The celebration included a presentation and poetry readings in Spanish and in French of: *Cordillera* and *Dame la Mano*.

The **Gabriela Mistral Foundation, Inc.** is grateful to the Director of the School for organizing this programme and to Mr. Jose A. Toledo, for bringing this event to our attention.

The **Gabriela Mistral Foundation, Inc.** donated a bilingual copy of *Desolación* to the Library of the school.

GABRIELA IN NY 2015 POETRY CONTEST
IN COLLABORATION WITH
COLUMBIA SECONDARY SCHOOL, NEW YORK



On the occasion of the celebration of the 70th Anniversary of Gabriela Mistral's Nobel Prize in Literature, (1945) and with the collaboration of Columbia Secondary School in New York and working closely with Ms. Marisol Weiner, Spanish Teacher the Gabriela Mistral Foundation, Inc. sponsored "Gabriela in NY 2015 Poetry Contest" was held in the Spring of 2015.

In early March 2015 the **Gabriela Mistral Foundation, Inc.** presented a proposal to Ms. Weiner to hold a poetry contest at Columbia Secondary School—to our delight she immediately accepted this invitation and we most enthusiastically started to work out all the details . . . and "Finding Gabriela in NY 2015" Poetry Contest was on its way . . . without knowing if the students would welcome this invitation! To start, and to introduce Gabriela Mistral, Ms. Weiner presented the Foundation's documentary "Gabriela Mistral: Her life, Her Legacy," to the students and with the collaboration of Ms. Carla Pimentel they transmitted their enthusiasm to the students.

You may ask yourself . . . *what's the NY connection? why "Finding Gabriela in NY?"*

Gabriela Mistral, the woman for the mountains of the Andes has a strong connection with NY and with Columbia University/Barnard College. Her first book was published in NY in 1922 at the initiative of the students of Columbia University and the Association of Spanish Teachers in the US; she lectured at Barnard College; received an "Honourary Degree" from Columbia University; she lived in NY (Roslyn Heights); was a Diplomat as Consul of Chile in NY; had active roles and participation at the League of Nations now known as the United Nations and finally she died in New York in 1957. Her funeral Mass was held at St. Patrick's Cathedral in New York .

By holding this contest we feel that is it a way for new generations to find Gabriela in NY and to continue to learn about her remarkable life and important work.

The selection process was almost an impossible task! Each and every poem was wonderful and the student's participation and willingness to convey their feelings and thoughts makes everyone a winner! We thank our jurors: Hon. Julio Fiol, Consul of Chile in NY; Patricia Sierra Sampson; Gloria Garafulich-Grabois and Carlos Galvez. The award ceremony was held at the School on May 20th. 2015 with the attendance of the school community, teachers and members of the jury. We are grateful to everyone who participated and helped make this contest not only a reality but a success!

2 groups: Group Lucila: 6th - 8th grade & Group Gabriela: 9th - 12th. grade
136 poets
3 Awards per group
5 Honourable Mentions
124 Certificates of Participation



CHILE | GABRIELA MISTRAL CULTURAL FAIR A COLLABORATION
OF THE VILLAGE SCHOOL, CALIFORNIA; LICEO GABRIELA
MISTRAL IN CAÑETE & THE GABRIELA MISTRAL FOUNDATION



In a joint collaboration with the Village School in Palisades Park, California; Liceo Gabriela Mistral in Cañete, Chile and the **Gabriela Mistral Foundation Inc.** on May 1, 2015, Chile and Gabriela Mistral were featured as part of the Cultural Fair of the Village School.

Before the May event, the students of the school had the opportunity to view the Gabriela Mistral Foundation's documentary "Gabriela Mistral: Her Life, Her Legacy."

In mid-April, the students of Liceo Gabriela Mistral submitted some video footage which was edited as "A Day in the Life . . ." which was presented at the Fair.

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. is grateful to the Village School for inviting the **Gabriela Mistral Foundation, Inc.** to collaborate in this event and to Liceo Gabriela Mistral in Cañete, its principal Dr. Regina Torres for accepting our invitation and to the students for their participation.

The **Gabriela Mistral Foundation, Inc.**, will donate a copy of the bilingual edition of *Desolación* to Liceo Gabriela Mistral in Cañete in appreciation for their wonderful collaboration.



MASSACHUSETTS POETRY FESTIVAL
SALEM, MA
TRIBUTE TO GABRIELA MISTRAL



MASSACHUSETTS
Poetry
FeStiVaL

On May 2, 2015, at the Massachusetts Poetry Festival held in the beautiful historic town of Salem, MA a special programme was devoted to Gabriela Mistral in celebration of the 70th anniversary of her receiving the Nobel Prize in Literature.

The programme included a panel--organized by Marjorie Agosin--was representative of both Wellesley College and the Gabriela Mistral Foundation, addressed her legacy as a poet and human rights activist and explored why she continues to be unknown in the United States. The panelists included:

Doris Atkinson, the literary executor of the estate of Gabriela Mistral who donated the material to the National Library of Chile. Ms. Atkinson was awarded the Bernardo O'Higgins and the Gabriela Mistral Awards by the government of Chile for her work with the Mistral estate.

Veronica Darer, PhD, senior lecturer in Spanish at Wellesley College. She has written about Gabriela Mistral as an educator in the book: "Gabriela Mistral: The Audacious Traveler."

Abigail Warren, Associate Professor at Cambridge College.

Marjorie Agosin and Gloria Garafulich-Grabois were also invited to the event in representation of the **Gabriela Mistral Foundation, Inc.**

BOOK DONATION
 ST. MARY'S SCHOOL AFTER SCHOOL PROGRAMME
 WALTHAM, MA



In May 2015, the Gabriela Mistral Foundation, Inc., donated 3 boxes of books to benefit St. Mary's Church After-School Program in Waltham, MA.

St. Mary's Church After-School Program is for children in grades 3 - 8. The books were donated to the Library of St. Mary's where the children will be able to read and enjoy them.

The after school program offers an enriching and supporting environment. Volunteers provide academic support for homework, projects and english language development as well as an opportunity to socialize.

Many of the students are from Latin American and African countries.



BOOK & CHESS SETS DONATION
TO
ELQUI VALLEY & LIMARI VALLEY



The Gabriela Mistral Foundation, Inc. announces de donation of 6 boxes of books to be distributed to the schools in Montegrande, Pisco Elqui and El Tambillo in the Elqui Valley; and Punitaqui and Cerrillos in the Limari Valley.

In a joint project with Chess Educators, the Gabriela Mistral Foundation, Inc. has donated 70 Chess Sets to be distributed to schools in Montegrande, Pisco Elqui, Vicuña, La Serena/Compañía Baja, Cerrillos, Punitaqui and El Molle.

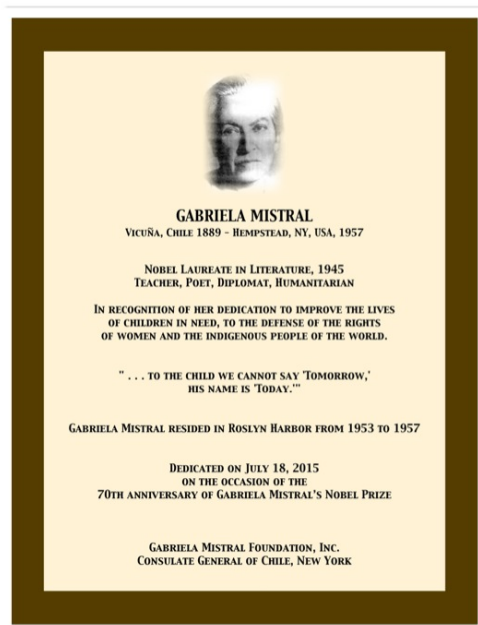
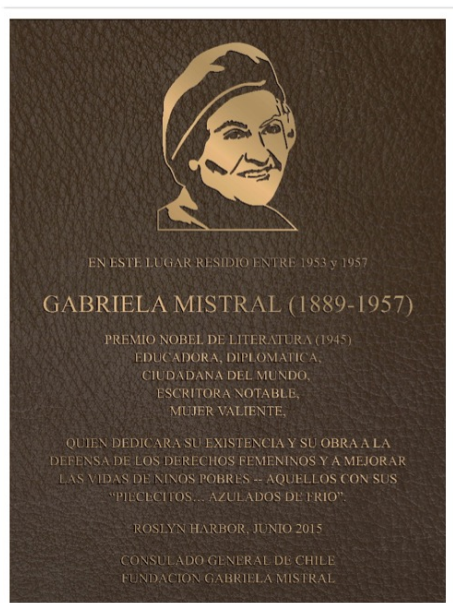
The books and chess sets are being distributed in collaboration with the Department of Education of the Municipality of Paihuano (IV Region).

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. is grateful to Ms. Beatriz Marinello of Chess Educators and to Ludimar Inc. for their assistance and generosity for the shipping of this donation.



**CELEBRATING 70 YEARS OF
GABRIELA MISTRAL'S
NOBEL PRIZE IN LITERATURE**

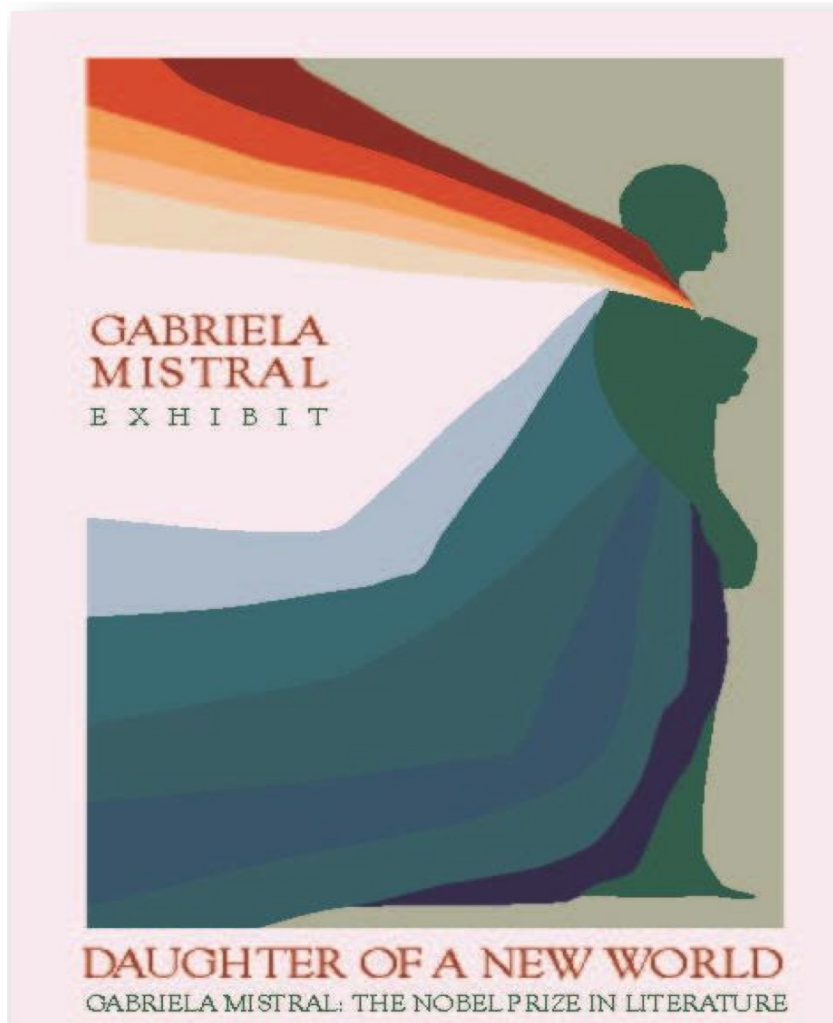
DEDICATION OF COMMEMORATIVE PLAQUES ON THE OCCASION
OF THE 70TH ANNIVERSARY OF MISTRAL'S NOBEL
ROSLYN HARBOR AND ROSLYN NY



The dedication of the first plaque at the site of the house got underway. The ceremony included remarks by Julio Fiol, Judy Bosworth, H. Kroplick and Juan Cappello and a blessing by Fr. Agustin Orellana and a "pie de cueca."

The second part of the event, the donation and dedication of the plaque at Bryant Library in Roslyn and the donation of a book was held in the Library and was also very well attended. The ceremony included remarks by Julio Fiol, Consul of Chile; Gloria Garafulich-Grabois of the Gabriela Mistral Foundation; New York State Senator Jack Martins and M. L. Gazarian. The plaque and book were presented by Gloria Garafulich-Grabois on behalf of the Gabriela Mistral Foundation and the Consulate to Ms. Cathleen Mealing, Director of the Bryant Library who also remarked on the importance of Mistral and her legacy to Roslyn. A young guest, 8 years old, beautifully read Mistral's poem "Little Feet."

The owners of the land where Mistral's house was, attended both ceremonies. The Gabriela Mistral Foundation, Inc. presented them with a gift of a book of Mistral poetry. We are most grateful to them for their interest and cooperation in this initiative.



DAUGHTER OF A NEW WORLD

Gabriela Mistral: The Nobel Prize in Literature

***Exhibit Dates:* October 7 — November 3, 2015**

***Opening:* October 7, 2015 | 6:00 pm**

Sala de Arte, Embassy of Chile, Washington DC

Presented by the

**Embassy of Chile, Washington DC | Directorate of Cultural Affairs of the
Ministry of Foreign Affairs of Chile | National Library of Chile and the
Gabriela Mistral Foundation, Inc.**



Maipú junto a Gabriela: Celebrando 70 años del Premio Nobel de Literatura

Christian Vittori M., Alcalde de Maipú, junto con saludar, tiene el agrado de invitar a usted al foro 'Todas íbamos a ser reinas', evento patrocinado por Gabriela Mistral Foundation.

Moderadora;

Cecilia Rovaretti, conductora del programa 'Una nueva mañana' Radio Cooperativa.

Expositoras;

Ximena Rivas, Actriz intérprete de la poetisa en la película 'La Gabriela'

María Isabel Orellana, Directora Museo de la Educación Gabriela Mistral.

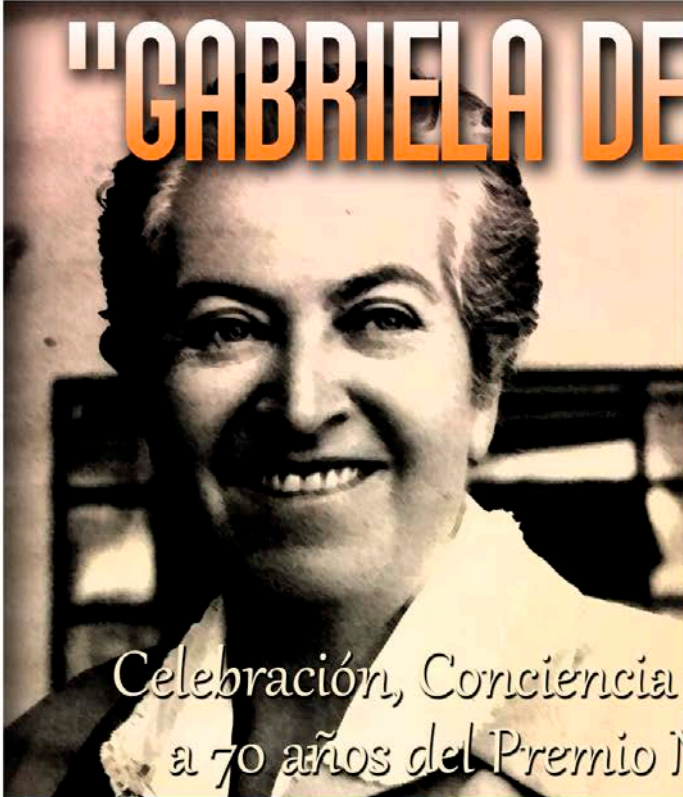
Esta jornada cultural se realizará el día miércoles 14 de octubre a las 19:30 horas, en el Teatro Municipal de Maipú, ubicado en Av. Los Pajaritos 2045.

Esperamos contar con su presencia en tan significativa e importante actividad.

S.R.C. 226776532 - 226776526



"GABRIELA DESDE LUCILA"



*Celebración, Conciencia y Compromiso Social
a 70 años del Premio Nobel de Literatura*

Conversatorios en Casa de las Artes

"Raíces y Mestizaje / Americanismo" Octubre 24 - 19:00 hrs.

- Gastón Castillo - Arqueólogo
- Carolina Herrera Rojas - Diplomada Desarrollo Territorial con Identidad Cultural

"Educación y Arte" Noviembre 21 - 19:00 hrs.

- Juan León, Lutier y Jefe del Baile de Chinos N°8 de Andacollo
- Nicole Barraza Romero - Socióloga

Concierto Homenaje en Plaza Vicuña Mackenna del Barrio Ingles

Diciembre 10 - 20:00 hrs.

Héctor Álvarez / Javier del Cerro / Juan Carlos Brown / Rodrigo Rojas / Adriana Ireland
Gabriel Bujes / Magnolia / Ashle Ozuljevic / Caupolicán Peña / Yamssen Trigo y Banda
Oscar Elgueta y Sumando...!!!



Con el Patrocinio de
**Gabriela Mistral
Foundation, Inc. (US)**



Mas informaciones: 51 2 317 896 / casadelasartes@municoquimbo.cl

UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

GABRIELA MISTRAL

Doctor Honoris Causa Post Mortem
Lucila Godoy Alcayaga - Gabriela Mistral
Poetisa y Maestra de nuestro país

Miércoles 21 de octubre de 2015, a las 11:30 horas.
Ex edificio del Congreso Nacional en Santiago, ubicado en Catedral 1158.



JAIME ESPINOSA ARAYA
RECTOR UMCE



ADRIANA MUÑOZ D'ALBORA
VICEPRESIDENTA DEL SENADO

Saludan muy atentamente a usted y tienen el agrado de invitarle a la Ceremonia en que la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación –UMCE–, otorgará el grado académico de **Doctor Honoris Causa**, en forma póstuma, a la **Maestra y Poetisa LUCILA GODOY ALCAYAGA - GABRIELA MISTRAL**.

La ceremonia tendrá lugar el día **miércoles 21 de octubre de 2015, a las 11:30 horas**, en el **Salón de Honor del ex edificio del Congreso Nacional** en Santiago (Catedral 1158).



S.R.C: ces@senado.cl rectoria@umce.cl – Fono: 22412402 Santiago, septiembre 2015.



Gabriela Mistral Foundation, Inc.
recognizes

Passioly C

For the audio-visual presentation of
Gabriela Mistral's poem "La Luz"

presented at the October 18, 2015 Guild Hall Fiesta de Las Artes

Gabriela Mistral Foundation, Inc.
recognizes

Yoheidy S

For the audio-visual presentation of
Gabriela Mistral's poem "La Luz"

presented at the October 18, 2015 Guild Hall Fiesta de Las Artes

Gabriela Mistral Foundation, Inc.
recognizes

Valentina

For the audio-visual presentation of
Gabriela Mistral's poem "La Luz"

presented at the October 18, 2015 Guild Hall Fiesta de Las Artes



Gabriela Mistral Foundation, Inc.
January 28, 2016





Universidad Nacional Autónoma de México Chicago

La UNAM, en colaboración con el Consulado General de Chile en Chicago y el apoyo del Consulado General de México tienen el honor de invitarle al diálogo en torno a

Gabriela Mistral y Pablo Neruda

Dos poetas Chilenos en México

Se abordarán temas como el impacto cultural y político que tuvieron los intelectuales chilenos sobre México y la influencia de estos años en su obra literaria



Participantes:

Rafael Mondragón

*Instituto de Investigaciones Filológicas
UNAM*

Rodolfo Montecinos Mac-Adoo,
Cónsul General de Chile en Chicago

Lectura de Poesía

Alejandro Ferrer

St Augustine College, Chicago

Miércoles 28 de octubre 6:00 - 8:00 p.m.

UNAM Chicago

350 W. Erie St. Chicago, IL 60654

R.S.V.P unamchicago@chicago.unam.mx

***Estacionamiento disponible por \$5 en 347 W Huron Public Parking Garage
a partir de las 5:45 p.m.mencionando UNAM Chicago***





COMUNICADO DE PRENSA

PROYECTO: LEARN-CHILE ANUNCIA: 100K Strong --Gabriela Mistral Scholars

Press Contact:

Michael O'Malley: mo20@txstate.edu

La Red de Liderazgo y Acción Educativa: un proyecto binacional de colaboración para estudiantes de magister en educación para el proyecto de mejoramiento educacional en Chile (*Project LEARN-Chile*), anuncia a los 18 estudiantes de doctorado ganadores de esta beca para el Otoño 2015.

El proyecto *LEARN-Chile* provee la oportunidad de aprendizaje e investigación a nivel internacional para estudiantes de doctorado en educación de Texas State University. Estos 18 estudiantes, colaborarán en la investigación sobre las varias técnicas pedagógicas públicas en Chile a través de un centro cultural, organizaciones educacionales sin fines de lucro y organizaciones ciudadanas, con estudiantes de doctorado de las Universidades Alberto Hurtado y Diego Portales.

Además de los fondos recibidos del proyecto de *100,000 Strong in the Americas Innovation Grant*, el proyecto *LEARN-Chile* ha establecido una alianza con Gabriela Mistral Foundation, Inc. La Fundación ha asistido en el desarrollo y organización de eventos y red de contactos en Chile para fomentar y enriquecer las experiencias de los estudiantes en su visita. La colaboración con la fundación, se inspira en la sabiduría y vida de Gabriela Mistral--maestra, poeta, diplomática y humanitaria chilena. Mistral fue la primera latino americana --hombre o mujer-- y hasta hoy la única mujer que ha recibido el Premio Nobel de Literatura.

La alianza con Gabriela Mistral Foundation Inc., surge en un muy importante y significativo momento. Este año se celebra el 70avo aniversario de su Premio Nobel: "Gabriela Mistral Foundation, Inc. se siente honrada de colaborar en el proyecto *100K Strong-Gabriela Mistral Scholars* con Texas State University y con las otras entidades participantes," dice Gloria Garafulich-Grabois, Directora de Gabriela Mistral Foundation. "Esta importante iniciativa, liderada por el Dr. Michael O'Malley y Tanya Long, resalta la importancia que la educación y acercamiento a la comunidad tiene para todas las personas y el gran impacto no sólo para cada uno de ellos sino que para toda la comunidad.





GABRIELA Y LOS NIÑOS

POESÍA,
JUEGOS
Y PINTURA
PARA CELEBRAR
LOS 70 AÑOS
DEL NOBEL
GABRIELA MISTRAL.

FECHA
SÁBADO 28 DE NOVIEMBRE

HORA
10:45 AM

LUGAR
INSTITUTO CERVANTES
STAYFENSTRABE 1
60323 FRANKFURT

NIÑOS DE 5 A 10 AÑOS
ENTRADA LIBRE
INSCRIPCIÓN
NEOCIRJ@GMAIL.COM

LANZAMIENTO EN ALEMANIA
DE LA PÁGINA WEB
WWW.ELARBOLOQUECRECE.ORG



VOR 70 JAHREN ERHIELT GABRIELA MISTRAL
ALS BISLANG EINZIGE SPANISCHSPRACHIGE
SCHRIFSTELLERIN DEN NOBELPREIS DER LITERATUR.

GEDICHTE, JAZZ UND WEIN

Gabriela Mistral

INSTITUTO CERVANTES
STAUFENSTRASSE 1
60323 FRANKFURT

DONNERSTAG,
DEN 10. DEZEMBER 2015
UM 19:00 UHR

POESÍA,
JAZZ
Y
VINO

HACE 70 AÑOS GABRIELA MISTRAL
RECIBE EL ÚNICO NOBEL DE LITERATURA
A UNA ESCRITORA HISPANOPARLANTE.





Metro de Santiago, los Ministerios de Educación, y Transportes y Telecomunicaciones, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Dibam, y BancoEstado, tienen el agrado de invitar a usted a la presentación del Tren de Gabriela Mistral, un homenaje a los 70 años del Premio Nobel de la escritora chilena.

En la oportunidad, también será presentada la tarjeta bip! conmemorativa de esta importante fecha para Chile.

El evento se realizará el jueves 10 de diciembre, a partir de las 10:00 horas en estación Cal y Canto, para luego viajar en el tren de Gabriela Mistral hasta estación Cerro Blanco.

Santiago, diciembre 2015



MONTEGRANDE & CALIFORNIA CELEBRATE GABRIELA MISTRAL

On December 10th, 2015 the children of Gabriela Mistral Elementary School in California & Escuela Gabriela Mistral in Montegrando

will jointly hold a special event via SKYPE to celebrate the 70th anniversary of Gabriela Mistral's Nobel Prize. The children will have the opportunity to meet "virtually" and to share experiences and their knowledge of Gabriela Mistral.

The school in California will also hold a special evening event for parents and the school community that will include the showing of the Gabriela Mistral Foundation's documentary: "*Gabriela Mistral: Her Life, Her legacy*," poetry readings and other activities.

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. has donated a 28 panel exhibit about the life and work of Mistral to be permanently displayed at the school.



BOOK PRESENTATIONS

**ELQUI VALLEY
FOUNDATION**

FROM CHILE TO THE WORLD
70 years of Gabriela Mistral's Nobel Prize

Celebremos el Mes de la Historia de la Mujer celebrando a una gran mujer, Gabriela Mistral

Let's celebrate Women's History Month by celebrating a great woman, Gabriela Mistral.



De Chile al Mundo
70 años del Premio Nobel de Gabriela Mistral

Marjorie Agosin & Gloria Garafulich-Grabois

BOOK LAUNCH

**FROM CHILE TO THE WORLD:
70 YEARS OF MISTRAL'S NOBEL PRIZE****DE CHILE AL MUNDO:
70 AÑOS DEL PREMIO NOBEL DE MISTRAL**

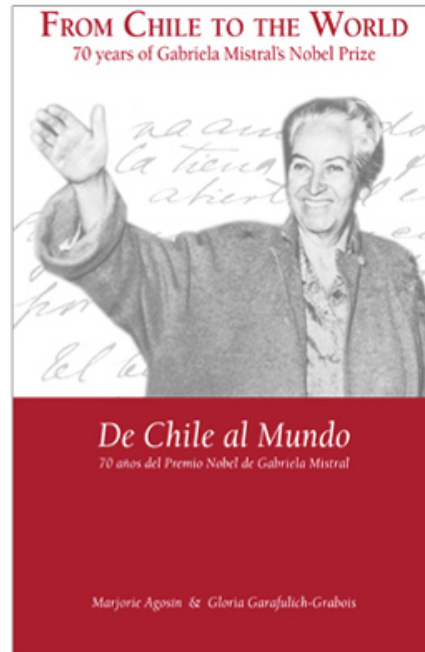
OAS AMA | Art Museum of the Americas, the Embassy of Chile to the United States, the Permanent Mission of Chile to the OAS, the Gabriela Mistral Foundation, Inc., and the Elqui Valley Foundation cordially invite you to the book launch of the Gabriela Mistral Foundation's special bilingual edition in commemoration of the 70th anniversary of Gabriela Mistral's Nobel Prize in literature.

BOOK LAUNCH

Wednesday, October 28, 2015 at 6pm

This book, published by the Gabriela Mistral Foundation, Inc. – edited by Marjorie Agosin and Gloria Garafulich-Grabois – is a special side-by-side bilingual publication that includes 480 pages of biographical and archival information; poems; prose; special contributions; photographs and references. The book is a not-for-profit publication to benefit the projects and programs of the Gabriela Mistral Foundation and celebrates Mistral's literary and humanitarian achievements as well as the impact her writings continue to have in the Americas and throughout the world. This project is made possible through the generous support of the Elqui Valley Foundation.

For additional information, please contact: info@gabrielamistralfoundation.org

**LOCATION**

OAS AMA | Art Museum of the Americas
201 18th Street NW
Washington DC 20006



**ELQUI VALLEY
FOUNDATION**



museum.oas.org

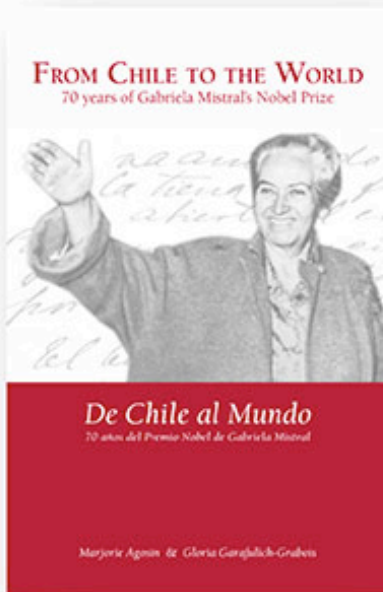
GABRIELA MISTRAL

—celebrating the life and work of the first Latin American Nobel Prize Winner
and book presentation

From Chile to the World: 70 years of Gabriela Mistral's Nobel Prize

Tuesday, November 3, 2015

**St. Catherine's College, Oxford University
Taylor Institute, St. Giles, Oxford | 17:00 – 18:45 hrs.**



The programme will include the exhibition of a short video presentation, poetry readings and an academic discussion with: Marjorie Agosin (Wellesley College), Catherine Boyle (King's College London), and Gloria Garafulich-Grabois (Gabriela Mistral Foundation, Inc. [US]), and the presentation of the book *"From Chile to the World – 70 years of Gabriela Mistral's Nobel Prize," "De Chile al Mundo – 70 años del Premio Nobel de Gabriela Mistral"*—a bilingual edition, edited by Marjorie Agosin & Gloria Garafulich-Grabois, published by the Gabriela Mistral Foundation, Inc. All proceeds of this publication benefit the programs and projects of the Foundation.

"My victory belongs to America"

Presented by the
**Embassy of Chile, UK | St. Catherine's College, Oxford University |
Gabriela Mistral Foundation, Inc. | Elqui Valley Foundation**



PRESENTACIÓN EDICIÓN ESPECIAL

FROM CHILE TO THE WORLD

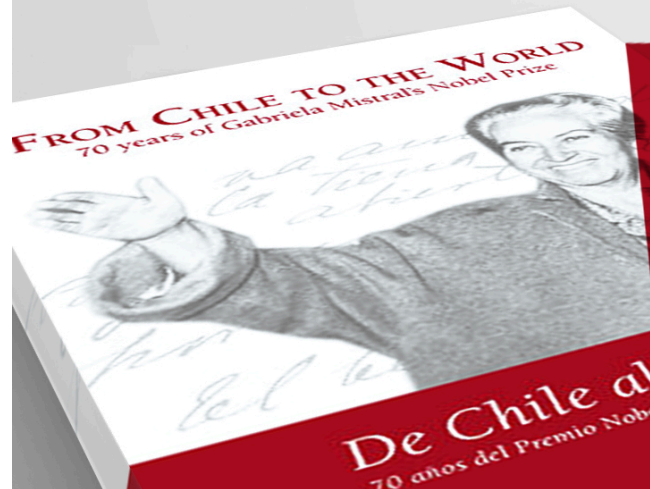
70 years of Gabriela Mistral's Nobel Prize

De Chile al Mundo

70 años del Premio Nobel de Gabriela Mistral

EDITADO POR
MARJORIE AGOSIN & GLORIA GARAFULICH-GRABOIS

PRESENTA
Gloria Garafulich-Grabois



Viernes 11 de diciembre

12.00 horas

Sala Lily Garafulich, Espacio Bicentenario
Campus Talca, Av. Lircay s/n, Talca

Una publicación a beneficio de | A publication in benefit of
GABRIELA MISTRAL FOUNDATION, Inc.

Con el generoso apoyo de | With generous support from
ELQUI VALLEY FOUNDATION

**ELQUI VALLEY
FOUNDATION**

GABRIELA MISTRAL

—celebrating the life and work of the first Latin American Nobel Prize Winner
and book presentation

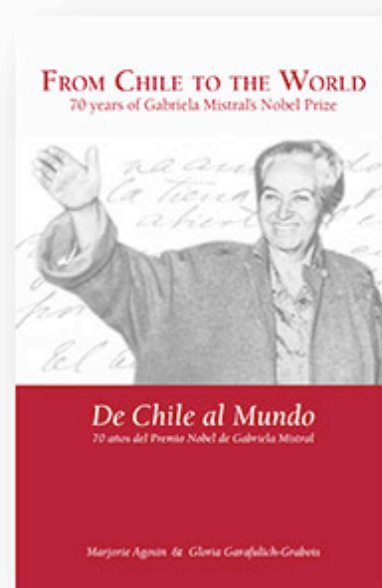
From Chile to the World: 70 years of Gabriela Mistral's Nobel Prize

Thursday, November 5, 2015

Kings College London

The Senate Room, Senate House | 14:30 – 18:30 hrs.

The programme will include the exhibition of a short video presentation, poetry readings and an academic discussion with: Marjorie Agosin (Wellesley College), Catherine Boyle (King's College London), Jo Crow (University of Bristol), Karen Benavente (University of Glasgow) and Gloria Garafulich-Grabois (Gabriela Mistral Foundation, Inc. [US]), and the presentation of the book *"From Chile to the World – 70 years of Gabriela Mistral's Nobel Prize," "De Chile al Mundo – 70 años del Premio Nobel de Gabriela Mistral"*—a bilingual edition, edited by Marjorie Agosin & Gloria Garafulich-Grabois, published by the Gabriela Mistral Foundation, Inc. All proceeds of this publication benefit the programs and projects of the Foundation.



"My victory belongs to America"

Presented by the
Embassy of Chile, UK | Kings College London |
Gabriela Mistral Foundation, Inc. | Elqui Valley Foundation



Nobelmuseet



**Chiles Ambassad, Nobelmuseet, Stiftelsen Gabriela Mistral och Svensk chilenska kulturinstitutet
bjuder in till presentation av boken**

**" Från Chile till Världen" med Stiftelsen Gabriela Mistrals direktör Gloria Garafulic. Vi vill
uppmärksamma att det i år är 70 år sedan Mistral 1945 som första latinamerikan fick Nobelpriset
i litteratur. Program bifogas.**

fredagen den 6 november, klockan 17-19.

Nobelmuseet, Stortorget 2, Gamla Stan



Bekräfta deltagande:

http://simplesignup.se/private_event/66740/392d0fec92

ENCUENTROS

EL MERCURIO



GABRIELA MISTRAL, 70 años del Premio Nobel que honra a Chile

Exponen: **Gloria Garafulich**, Directora de Gabriela Mistral Foundation, Inc. (US). **Luis Vargas Saavedra**, escritor, académico y reconocido mistraliano. **Floridor Pérez**, poeta y profesor. **Modera:** **Marilú Ortiz de Rozas**, doctora en Literatura U. de la Sorbonne-Nouvelle.

Miércoles 9 de diciembre, 19:30 hrs.

El Mercurio
(Av. Santa María 5542, Vitacura)

Valores

Socios Club de Lectores: \$ 6.000

Público general: \$ 8.000

Venta de entradas

+56 2 2753 6363 y Casas Club

(Alto Las Condes, Bandera 331 y Santa María 5542)

Destacados intelectuales analizarán la vida, obra y aporte universal de la poetisa chilena en un gran homenaje, que incluirá música de Los Jaivas en vivo y el lanzamiento en nuestro país del libro *De Chile al Mundo, 70 años del Premio Nobel a Gabriela Mistral*.



EL MERCURIO

COMPRA ONLINE Y MÁS INFORMACIÓN
www.encuentroselmercurio.cl

Gabriela Mistral Foundation & Viajes El Corte Inglés

Presentan

“Homenaje a los 70 años del Premio Nobel en Literatura a Gabriela Mistral y
“Viajeros por la Historia y la Cultura”

Jueves 10 de diciembre, 2015 | 11:30 am | Auditorio Fundación Telefónica
Avenida Providencia 111, Providencia, Santiago de Chile

Programa

- I.- Acreditación
- II.- Saludo Inicial; Sr. Claudio Muñoz Zúñiga, Presidente de Fundación Telefónica Chile.
- III.- Bienvenida y presentación de los proyectos “Homenaje a los 70 años del Premio Nobel en Literatura a Gabriela Mistral y “Viajeros por la Historia y la Cultura”.
Sra. Claudia Pérez C., Gerente Comercial & RSE, Viajes El Corte Inglés Chile.
- IV.- Panel temático: “Memorias del futuro; Patrimonio y Territorialidad en Ruta”; Sra. Gloria Garafulich-Grabois, Directora de Gabriela Mistral Foundation, y co-editora del libro “DE CHILE AL MUNDO--70 AÑOS DEL PREMIO NOBEL A GABRIELA MISTRAL, UNA EDICION BILINGÜE / FROM CHILE TO THE WORLD - 70 YEARS OF GABRIELA MISTRAL'S NOBEL PRIZE A BILINGUAL EDITION” ; Sr. Rodrigo Aravena, Encargado Centro Patrimonio Inmaterial de la Biblioteca Nacional de Chile/DIBAM; y Sr. Francisco Vidal S., Historiador y Académico de la Universidad de Chile.
- V.- Homenaje Iberoamericano al 70avo aniversario de la entrega del Premio Nobel en Literatura a Gabriela Mistral ; Vía Streaming : Desde Chile a 11 delegaciones iberoamericanas de Viajes El Corte Inglés.



CELEBRATING 70 YEARS OF
GABRIELA MISTRAL'S
NOBEL PRIZE IN LITERATURE

Invitation

December 15, 2015



In celebration of the 70th anniversary of Gabriela Mistral's Nobel Prize in Literature, Instituto Cervantes, New York and the Gabriela Mistral Foundation, Inc. have the pleasure of announcing an event that brings together Poetry and Music from two different art disciplines, styles and generations but that yet appeal to all audiences, highlighting the Elqui Valley which, over a century ago was the inspiration for Gabriela Mistral's poetry and prose and that has also was the inspiration for Los Jaivas's album "Mamalluca," which means: the stars come down to the earth." Mistral was a star from Chile whose light made and continues to make an impact in Chile, Latin America and the world.

-Book Presentation

From Chile to the World--70 years of Gabriela Mistral's Nobel Prize in Literature

A bilingual publication of the Gabriela Mistral Foundation, Inc. commemorating this important milestone. Edited by Marjorie Agosin and Gloria Garafulich-Grabois.

All proceeds to benefit the Gabriela Mistral Foundation, Inc.

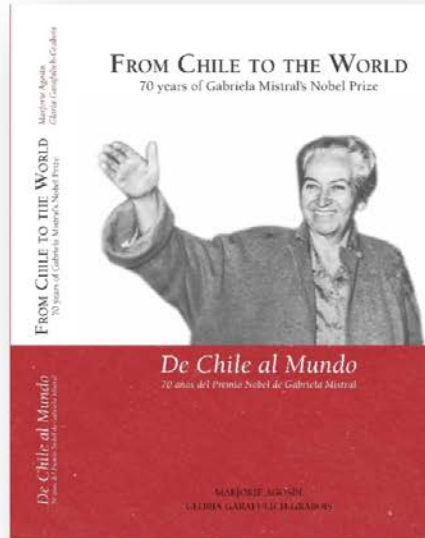
-Preview of Documentary

Mamalluca, a documentary - 20 minutes
Based on the album under the same title by Los Jaivas which was inspired by Gabriela Mistral and the Elqui Valley.

Moderator: Ms. Ximena Hidalgo, Historian

Presented by the

in collaboration with the
Embassy of Chile
and Wines of Chile



**What: CELEBRATING 70 YEARS OF
GABRIELA MISTRAL'S NOBEL PRIZE**

When: Tuesday, December 15, 2015

**Where: Instituto Cervantes, New York
211 East 49th. Street, NY, NY 10017**

Time: 7:00 - 8:30 pm

Other: Space is limited - Reservations Required

For information and to make a reservation
please contact
info@gabrielamistralfoundation.org

SPONSORSHIPS



A 70 años del nobel presentamos:
Gabriela la poeta viajera



con el patrocinio de
 Gabriela Mistral Foundation Inc.
 y
 Editorial Amanuta



www.pezpajaro.cl
contacto@pezpajaro.cl

comparte facebook.com/pezpajaro
 mira youtube.com/pezpajaroteatro
 escucha soundcloud.com/pezpajaro

en Sala Mori Bellavista

Sábado 11 Julio a las 12 y 17 hrs
 Domingo 12 Julio a las 17 hrs

La Negra María
 TEATRO

NIÑOS QUE FUERON GRANDES
 Manuel-Lucila-Baldomero
 Inspirado en la infancia de tres escritores nacionales
 Martín, Alejandro, Maximiliano, Andrés, María, Nicolás,
 Enrique, Loreto, Pablo, Tomás, Anas, Juan, Jairo,
 Sofía, Elizabeth, Carlos, Verónica, y Eduardo

ANFITEATRO BELLAS ARTES
 ~ DICIEMBRE 18, 19, 20. ~
 ~ ENERO 07, 08, 14, 15, 21 Y 22. ~
 JUE, VIE Y SÁB 20.30 HRS. • DOM 18:00 HRS

FINANCIADO POR COLABORAN PRODUCE

www.lanegramariateatro.cl

IN THE NEWS

<http://www.emol.com/noticias/Espectaculos/2015/12/02/762053/A-70-anos-de-obtener-el-Nobel-de-Literatura-Gabriela-Mistral-sera-homenajeada-con-un-libro-sobre-su-obra-y-aporte-universal.html>
<http://www.latinpost.com/articles/84038/20151002/bilingual-book-to-commemorate-70th-anniversary-of-gabriela-mistrals-nobel-prize-in-literature.htm>
http://www.dirac.gob.cl/reino-unido-recuerda-a-gabriela-mistral/prontus_dirac/2015-11-16/102710.html
<http://chile.gob.cl/estados-unidos/2015/10/30/gabriela-mistral-presentan-libro-from-chile-to-the-world/>
<http://librosalair.cl/gabriela-mistral-sera-homenajeada-con-libro-bilingue/>
<http://www.eluniversal.com.mx/articulo/cultura/letras/2015/12/3/celebran-gabriela-mistral-con-libro-bilingue>
<http://www.stcatz.ox.ac.uk/Chile-at-Catz>
<http://anglochileansociety.org/events/gabriela-mistral-celebrating-the-life-and-work-of-the-first-latin-american-nobel-prize-winner/>
<http://impactolatino.com/es/70-anos-del-nobel-recibido-por-gabriela-mistral/>
<http://www.ooyuz.com/allnews?term=gloria%20garafulich-grabois&pn=1>
https://books.google.cl/books/about/From_Chile_to_the_World_70_Years_of_Gabr.html?id=5poVswEACAAJ&redir_esc=y
<http://www.utralca.cl/link.cgi/AgendaSemanal/?pos=6>
<http://diarioeldia.cl/articulo/entretencion/un-gran-homenaje-desde-nueva-york>
<http://www.slas.org.uk/pubs/eletters/Nov2015.html>
https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=738434982968120&id=621718551306431
<http://comunidadchile.co.uk/gabriela-mistral-celebrando-la-vida-y-obra-de-la-primera-latinoamericana-ganadora-del-premio-nobel/>
<http://www.prensanorrkoping.com/?cat=12>
<https://www.thisischile.cl/chile-celebra-70-anos-del-premio-nobel-de-gabriela-mistral/>
<http://impresa.lasegunda.com/2015/12/10/A/4V2R1HU4/all>
<http://www.diarioelcentro.cl/?q=articulo-cultura&id=2645>
<http://www.diarioelcentro.cl/?q=tiempo-libre>
http://nyork.cervantes.es/FichasCultura/Ficha102276_27_2.htm
<http://chile.gob.cl/estados-unidos/en/2015/04/17/los-ninos-de-gabriela-mistral-se-toman-embajada-de-chile-en-washington-dc/>
<http://www.bibliotecaregionalantofagasta.cl/655/w3-article-49858.html>